

Onsdag / **Miércoles 26.10.** 20.00 h.

Casa de Cultura L'Alfàs del Pi **og / y**

Fredag / **Viernes 28.10.** 19.00 h.

Sjømannskirken Torrevieja (Billetsalg: Sjømannskirken Torrevieja)

Konsert med / **Concierto a cargo de**

, fiolin

Siegmund Watty, piano

30 Euros

Arve Tellefsen trenger ingen presentasjon. Han er en av Norges mest anerkjente og folkekjære musikere. Vi er glade og stolte over at han vil være med oss for å feire Spansk-Norske Dagers 20 års jubileum, som han gjester allerede for fjerde gang. Gled deg til en uforglemmelig konsert!

El violinista Arve Tellefsen es uno de los músicos más emblemáticos y queridos de Noruega. Se dice de él que su capacidad de hechizar y comunicar con el público le convierte en uno de los mejores violinistas del mundo.



Torsdag / **Jueves 27.10.** 18.00 h.

Den Norske Klubben / **Club Noruego L'Alfàs del Pi**

Vinsmaking med / **Cata de vinos con Vinos Alicante DOP**

15 Euro

Viner fra Alicante provinsen har vakt oppmerksomhet nasjonalt og internasjonalt. Dere får smake viner fra 6 av Alicante's ledende vinprodusenter som ble valgt ut av Vinos Alicante DOP, som er det offentlige kvalitetsrådet for vinen i Alicante provinsen. Vinsmakingen er et samarbeid med VinoGastro fra den Norske Klubben, men er åpent for alle vinelskere. Billettene kan kjøpes i den Norske Klubben og i Casa de Cultura.

Cata de Vinos organizada por Vinos Alicante DOP (Denominación de Origen). Se presentarán 6 vinos destacados de la zona. Es una colaboración con el Club Noruego de L'Alfàs del Pi y su grupo VinoGastro.



Lørdag / **Sábado 29.10.** 20.00 h.

Casa de Cultura L'Alfàs del Pi

Konsert med / **Concierto a cargo de**

La Orquesta de las Jornadas Hispano-Noruega

Solist / **Solista** Sunniva Herland Monstad, fiolin

I samarbeid med / **En colaboración con** Mozartmania

Forhåndssalg billetter bare i Casa de Cultura/

Venta anticipada de entradas solo en Casa de cultura

5 Euro

Orkesteret av Spansk-Norske Dager er sammensatt av 10 musikere av de viktigste orkestrene i Valencia og Murcia fylkene. Sunniva Herland Mostad har vunnet "Mozart Prisen" under «Ungdommens Musikkmeesterskap» 2021. Hun vil være solist i en fiolinkonsert av Mozart og i tillegg spiller hun et stykke på Hardangerfæle.

La orquesta de las Jornadas Hispano-Noruegas es una agrupación de 10 músicos los cuales son miembros de las orquestas más relevantes de la zona. La violinista noruega Sunniva Herland Monstad – ganadora del "Premio Mozart" del concurso noruego "Ungdommens Musikkmeesterskap" – va a participar como solista con un concierto de Mozart.



Atmósfera Sport Albir

scanlaw
SKANDINAVISK ADVOKATKONTOR

albir
playa
hotel
& spa

SÍ
SPANIA I DAG

sol y luna
Restaurante - Café - Bar

Tannleger
Norske Tannlegekontoret i Albir
Avdo. Oscar Espla. 12 - Tel: 966 868 072

CERVECERIA • ARROCERIA
Casa Teo
*** EL ALBIR ***

VIKING POSTEN
SpaniaAvisen
en del av Vikingposten

BRICOL
BRICOLAGE - ALMACENES DE CONSTRUCCIÓN
B d B
Tu tienda especialista en construcción

RESTAURANTE
Casa Vital
Tel: 965 840 936

DEN NORSKE SKOLEN ALBIR
COLEGIO NORUEGO ALBIR

DNSCB
DEN NORSKE SKOLE
COSTA BLANCA 1972

COFFEE & FOOD
Alfredo's
BISTRO - BAR

SPANSK NORSKE DAGER
20 ÅR

JORNADAS
HISPANO
NORUEGAS 20 AÑOS

2022
L'ALFÁS DEL PI



Fotógrafa: Per Heimly



Fredag / **Viernes 7.10.** 20.00 h.

Casa de Cultura L'Alfàs del Pi
Offisiell åpning av Spansk-Norske Dager
Inauguración oficial de las Jornadas Hispano-Noruegas

Konsert med / **Concierto a cargo de:**
Siegmund Watty, piano
Utstillingsåpning med kunstverk av:
Inauguración de la exposición de arte
con cuadros de: Alberto Romero
Gratis inngang / **Entrada gratuita**

Fredag / **Viernes 21.10.** 20.00 h.

Casa de Cultura L'Alfàs del Pi
Konsert med / **Concierto a cargo de:**
Sigvart Dagsland og band / **y grupo musical**
30 Euros

Lørdag / **Sábado 22.10.** 13.00 h.

Fundación Klein-Schreuder
Klein-Schreuder Skulpturpark /
Parque de Esculturas Klein-Schreuder
Museumsfest med omvisning, konsert med Katinka Nilssen, fiolin, Sherwin Ngan, piano og Siegmund Watty, piano og enkel tapas med vin /
Fiesta con visita guiada, concierto a cargo de Katinka Nilssen, violín, Sherwin Ngan, piano y Siegmund Watty, piano y tapeo
Kun forhåndssalg til 21.10. i billettsalgstedene /
Venta anticipada hasta el 21 de octubre en las taquillas
25 Euros

Søndag / **Domingo 23.10.** 19.30 h.

Minnekirken Villajoyosa /
Iglesia Noruega Villajoyosa
Konsert med unge klassiske prisvinnere / **Concierto a cargo de jóvenes músicos clásicos**
Katinka Nilssen, fiolin, Sherwin Ngan og Siegmund Watty, piano
15 Euros

Mandag / **Lunes 24.10.** 20.00 h.

Casa de Cultura L'Alfàs del Pi
Konsert med / **Concierto a cargo de**
Magnolia Jazzband
25 Euros

Tirsdag / **Martes 25.10.** 19.00 h.

Kirkesenteret Albir
Centro de la Iglesia Noruega Albir
Bokbad med / **Tarde literaria con**
Lars Saabye Christensen og Kirsti Baggethun
10 Euros

Torsdag / **Jueves 27.10.** 18.00 h.

Den Norske Klubben
Club noruego L'Alfàs del Pi
Vinsmaking med / **Cata de vinos con**
Vinos Alicante DOP
15 Euros

Fredag / **Viernes 28.10.** 19.00 h.

Sjømannskirken Torrevieja
Konsert med / **Concierto a cargo de:**
Arve Tellefsen, fiolin - Siegmund Watty, piano
30 Euros (Billetsalg: Sjømannskirken Torrevieja)

Sabado / **Sábado 29.10.** 20.00 h.

Casa de Cultura L'Alfàs del Pi
Konsert med / **Concierto a cargo de:**
La Orquesta de las Jornadas Hispano-Noruega
Solist/ **solista** Sunniva Herland Monstad, fiolin
I samarbeid med / **En colaboración con**
Mozartmania
Forhåndssalg billetter bare i Casa de Cultura /
Venta anticipada de entradas solo en Casa de cultura
5 Euros

NOTAR
Spania Megling S.L.
www.notar.es

Hovedsponsorer
Patrocinadores
Principales:
f Mere informasjon Facebook
Spansk-Norske Dager/
Más información Facebook
Jornadas Hispano-Noruegas
spansknorskedager

AYUNTAMIENTO DE
L'ALFÁS DEL PI
CONCEJALÍA DE RESIDENTES
CONCEJALÍA DE CULTURA

Fredag / **Viernes 7.10.** 20.00 h.

Casa de Cultura L'Alfàs del Pi

Offisiell åpning av Spansk-Norske Dager

Inauguración oficial de las Jornadas Hispano-Noruegas

Konsert med / *Concierto a cargo de*

Siegmund Watty, piano

Utstillingsåpning med / *Inauguración de la exposición de:*

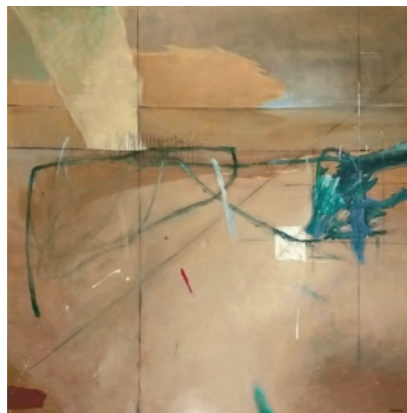
Alberto Romero

Gratis inngang / *Entrada gratuita*

Velkommen til offisiell åpning av Spansk-Norske Dagers 20 års jubileum. Vi starter med klassisk minikoncert med pianisten Siegmund Watty, og åpner deretter utstillingen med malerier av Alberto Romero. Romero er en av Spanias mest betydelige malere, som har hatt separatutstillinger over hele Europa. Han er mottatt viktige priser, som bl.a. Premio Goya og Premio BMW

Inauguración oficial del 20 aniversario con un concierto del pianista Siegmund Watty y la inauguración de la exposición con obras de Alberto Romero.

"El estilo de Romero resulta un verdadero consuelo ante tanta mediocridad." Escribe Joaquín Planell, profesor de la Catedra de Forma (Madrid). Romero es uno de los pintores más importantes de España y ha recibido muchos premios, entre otros el Premio Goya (1994) y la medalla de Oro del Premio BMW (2001)



Fredag / **Viernes 21.10.** 20.00 h.

Casa de Cultura L'Alfàs del Pi

Konsert med/ *Concierto a cargo de*

Sigvart Dagsland og band /

y grupo musical

30 Euro

Sigvart Dagsland er en norsk sanger, pianist og komponist. Han skriver og fremfører musikk i en melodios popstil. Han har utgitt 20 solo-album og har solgt over 500 000 plater. Dagsland er blitt nominert til Spellemannpris tre ganger i pop-klassen og vant Spellemannprisen 1990 for albumet "Alt eg såg". Han besøker Casa de Cultura med sitt eget band.

Sigvart Dagsland es uno de los cantautores más destacados de Noruega. Ofrece un concierto con su grupo musical.



Lørdag / **Sábado 22.10.** 13.00 h.

Klein-Schreuder Skulpturpark

Parque de Esculturas Klein-Schreuder

Museumsfest med omvisning, konsert med Katinka Nilssen, fiolin, Sherwin Ngan, piano og Siegmund Watty, piano og enkel tapas med vin

Fiesta con visita guiada, concierto a cargo de Katinka Nilssen, violín, Sherwin Ngan, piano, piano y Siegmund Watty, piano y tapeo

Kun forhåndssalg til 20.10. i billettsalgstedene

Venta anticipada hasta el 20 de octubre en las taquillas

25 Euros

Spansk-Norske Dager ønsker å etablere et samarbeid med Klein-Schreuder Skulpturpark. Dere vil få en omvisning i parken, hvor dere vil bli presentert med skulpturene og deres kunstnere. I tillegg blir det en konsert med Katinka Nilssen, fiolin, Sherwin Ngan, piano og Siegmund Watty, piano (mere om musikere se konsert søndag 23.10.). Åge Folkestad og Casa Vital står for enkel servering av enkel tapas og vin. Velkommen til en annerledes museumsfest!

Las Jornadas Hispano-Noruegas colaboran con la Fundación Klein-Schreuder y ofrecen una jornada festiva con una visita guiada, un concierto clásico con Katinka Nilssen, Sherwin Ngan y Siegmund Watty y un tapeo servido por Åge Folkestad del restaurante Casa Vital, Altea.



Søndag / **Domingo 23.10.** 19.30 h.

Minnekirken Villajoyosa / *Iglesia Noruega Villajoyosa*

Konsert med unge klassiske prisvinnere /

Concierto a cargo de jóvenes músicos clásicos

Katinka Nilssen, fiolin, Sherwin Ngan, piano og Siegmund Watty, piano

15 Euros

Spansk Norske Dager har i 15 år vært en arena for unge talentfulle musikere. Kjente musikere som Håkon og Mari Samuelsen, Eldbjørg og Ragnhild Hemsing og Guro Kleven Hagen har gjestet festivalen. Spansk-Norske Dager har hatt et fast samarbeid med «Ungdommens Musikkmasterskap» i 15 år. I år får vi besøk av Katinka Nilssen, fiolin og Sherwin Ngan, piano.

El concurso noruego "Ungdommens Musikkmasterskap" corresponde con el Concurso Permanente de Jóvenes Intérpretes en España. Es una marca de reconocido prestigio en el ámbito musical internacional. Este concierto reúne a dos jóvenes músicos galardonados en 2021: Katinka Nilssen, violín y Sherwin Ngan, piano.



Mandag / **Lunes 24.10.** 20.00 h.

Casa de Cultura L'Alfàs del Pi

Konsert med / *Concierto a cargo de* Magnolia Jazzband

25 euro

Magnolia Jazz Band har gjestet Costa Blanca området mange ganger. De er uten tvil en av Norges mest kjente New Orleans baserte jazzband. I høst feiret de 50års jubileet med storslagen konsert i Oslo konserthus.

Magnolia Jazz Band celebra su 50 aniversario este año.

Ofrecerá un concierto de jazz clásico.



Tirsdag / **Martes 25.10.** 19.00 h.

Kirkesenter Albir / *Centro de la Iglesia Noruega Albir*

Bokbad med / *Tarde literaria con*

Lars Saabye Christensen og Kirsti Baggethun

25 euros

Lars Saabye Christensen er en av Norges mest betydelige og kjente forfattere. Han er vunnet en lang rekke litteraturpriser og ble i 2006 utnevnt Kommandør av Den Kongelige Norske St Olavs Orden for over 40 års fortjenestefull innsats for norsk litteratur. Hans bøker har blitt oversatt i 36 språk. Møt ham i samtale med hans oversetter til spansk og tidligere kulturattaché Kirsti Baggethun.

Lars Saabye Christensen es un autor versátil y prolífico. Ha publicado muchísimos libros y es ganadora de premios prestigiosos tanto nacionales como internacionales. Su obra ha sido traducida a 36 idiomas. En la conferencia hablará con Kirsti Baggethun, su traductora al español, sobre sus obras y su vida.



Hovedsponsorer / *Patrocinadores Principales*



AYUNTAMIENTO DE
L'ALFÀS DEL PI
CONCEJALÍA DE RESIDENTES
CONCEJALÍA DE CULTURA

NOTAR

Spaña Megling S.L.

www.notar.es

Billettsalg / Taquillas:

L'Alfàs del Pi: Den Norske Klubben – Casa de Cultura

Albir: Notar - Kirkesenter Albir – Ask&Embla

Villajoyosa: Olimpia

Billettsalg ved inngang

(Forhåndssalg av billetter kun med kontanter, unntatt i Den Norske Klubben)

Mere informasjon / *Más información*



Spansk-Norske Dager
Jornadas Hispano-Noruegas



spansknorskedager

